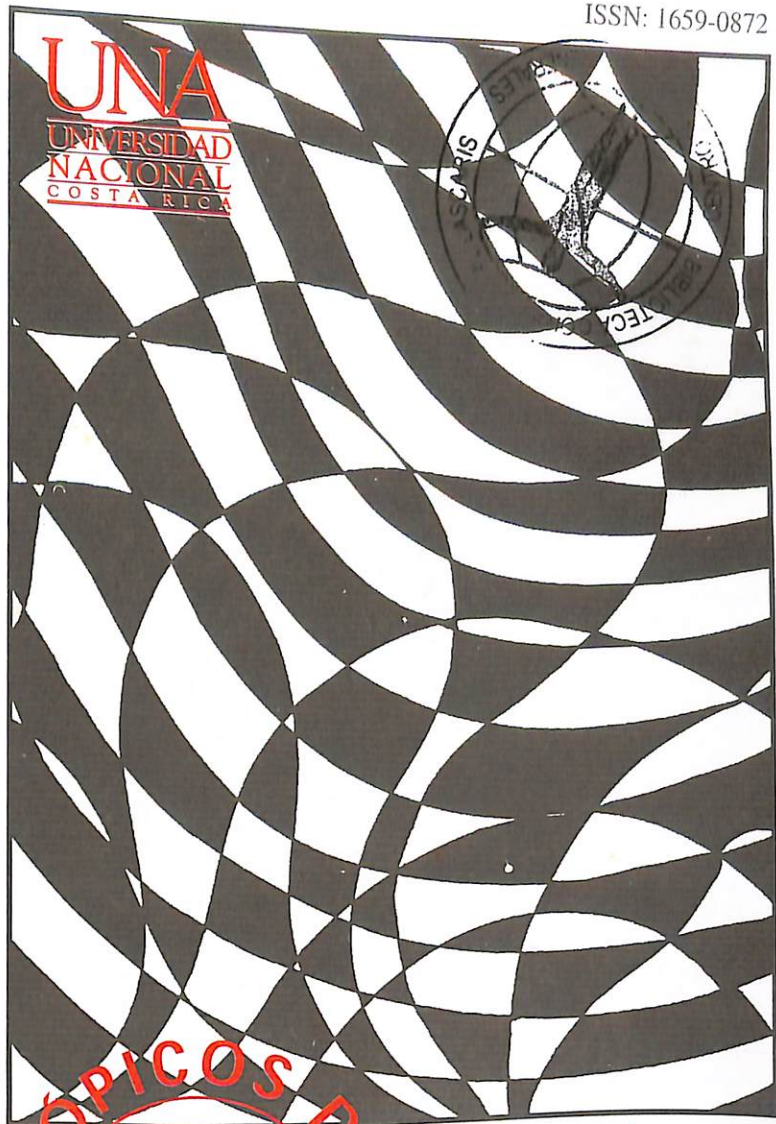


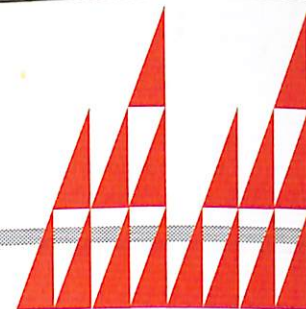
UNIVERSIDAD NACIONAL
COSTA RICA

ISSN: 1659-0872

UNA
UNIVERSIDAD
NACIONAL
COSTA RICA



TÓPICOS DEL HUMANISMO
Nº 112
Noviembre del 2004



Poemas de Shirley Trinidad

ALGO DE LO ESENCIAL

Me alimento de las sombras
como una mariposa enredada de suspiros
entre frugales caricaturas de Venus.

Y me entrego al azul para componer la noche.

No lo dudo,
hoy me resuelvo vulnerable
indivisible entre la naturaleza y lo artefacto.

Proyectándome
sin saber
en todo lo que toco,
bruja volátil de madera,
flor enriquecida de verdes añoranzas.

Lo veo,
cada minuto de las noches
de mi amanecer planetario que se desvanece
insomne,
como un abuelo cansado
del cenit y de la luna:

para qué recitarlo,
harto de trasquilar
los caminos de su casa.



BASTA

a Russe Trinidad

Aleteas la calle desnudando los muros,
los ventanales,
y los transeúntes siguen merodeando
las marcas de demonio
de la calle social.

¿Asoma la vejez en el pueblo
discreta lejanía?

La pasividad del alma
nos hace cómplices del holocausto
que hace purgar
el amor.

¿y de ellos mismos?
¿creamos el amor para nosotros?

Hacer un mar de manos
pendientes del dolor
ajeno
se torna difuso el paisaje.

Largas las avenida del aire...
por eliminar la vergüenza contenida

...de quien no podremos
nunca reconocer.

¿Señales?

Hace tiempo se acabaron.

Debemos aprender a traducirlas a un lenguaje
más sonoro.

¡BASTA!

JUEGOS DE MAGO ADULADOR

Nos han lanzado las consignas
Y el embrujo crece entre las calles.

Nos hemos encontrado en una esquina
soslayados de soledad
mas no nos hemos visto todavía.

Nos hemos elevado entre el fuego y la nube
de nuestros cuentos.
Y aún somos hiedra y marca
despegada de la naturaleza.

Estamos de pie
ante la poesía que destruye
tus hipótesis de mago augurio de mis canciones.
Pero no llueve.

Hoy aquí te destruyo y te armo
de un solo golpe entre mis piernas.
Con estas metáforas te canto maravillas
llegando a tus cavernas.

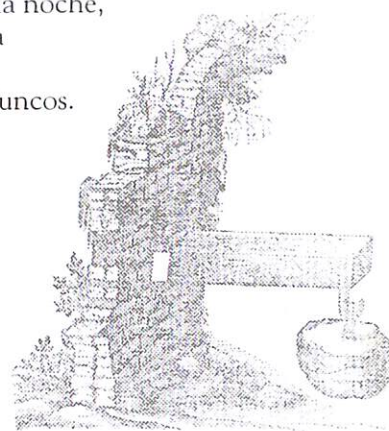
Y entre las noches te levanto
envuelto en margaritas.

Pero aún, nos vemos
y nada,
el fuego se va sin dejar
un pedazo de alegría disfrazado de fuego.

Bueno, aún estoy tranquila
por saber que el aire
roba tus espasmos en la noche.

MELODÍA

Mas la melodía de luz
no dibuja el perfil de nuestras piernas
para correr tranquilos
detrás de la noche,
que espera
paciente
entre los juncos.



Los amantes de laberintos y misterios psíquicos
mentales no deben perderse *El efecto mariposa*,
película con un guión interesantísimo y realiza-
da magistralmente. Una película que se adentra en
las profundidades del alma humana, como lo hiciera
El resplandor, una de las mejores películas de
Stanley Kubrick que nunca se termina de com-
prender.

¿Qué es el efecto mariposa? El simple aleteo de
una mariposa puede contribuir a la formación de
un tornado o ciclón, es decir, de un caos. Algo
similar sucede con este filme. Un niño que olvida
los momentos traumáticos, al tratar de recordarlos,
crea un caos o desorden en su mente.

Uno de los sucesos traumáticos acontece cuan-
do va con su amiga y su amigo, ambos hermanos, a
casa de estos. Se encuentra con su padre, que es un
pederasta. El padre quiere tomarles un vídeo en el
sótano. El niño olvida lo que realmente pasó. Pero
al tratar de reconstruir lo sucedido años después
imagina y escucha en su mente cosas que no
pasaron; pero esto imaginado y oído por el perso-
naje se vuelve verdad para él. Por ejemplo, imagina
que en el momento que están en el sótano él fue
valiente, sincero, directo, y enfrentó al pederasta
protegiendo a la niña. Varias veces el espectador
mira las imágenes que ve el sujeto en su mente, lo
que sucede en el interior.

¿Esto que sucede en la mente del muchacho es
el mecanismo esencial de la esquizofrenia? ¿Acer-
tamos si diagnosticamos esquizofrenia en el perso-
naje? La esquizofrenia se define como una disocia-
ción de la inteligencia que aparece hacia la pubertad,
lo que los antiguos llamaban demencia precoz. Si
vamos a hablar de esquizofrenia en este caso como
en otros debemos tomar en cuenta el papel funda-
mental que juega la imaginación en la formación

El efecto mariposa: la película

Héctor Naranjo Rojas

de esta. Es una imaginación que persuade, que
engaña al sujeto, que delira.

El enfermo mental no es consciente de esto.
Cree, como si fuera verdad, lo que imagina, acepta
las imágenes como si fueran hechos empíricos.

Por ejemplo, si imagina una casa, ve a esta; si



imagina a un amigo, ve a este; lo visto y oído se
vuelve una especie de vivencia: se atribuye que es
algo vivido. Es como si creyéramos que los sueños
son verdades, que sucedieron en la realidad.

Y así como los sueños tienen sentido o pueden
comprenderse, así también las imágenes del de-
mente pueden analizarse.

Por ejemplo, la niña, que se ha vuelto una
muchacha, se suicida. En cierto sentido, el perso-
naje es culpable de este suicidio. Él se siente
culpable. Y empieza a imaginar, a delirar. Imagina
que está unido románticamente a la muchacha,
imagina varias cosas. Lo que está pasando en rea-
lidad es que, sin darse cuenta, está tratando de
librarse de la culpa, tratando de negar lo sucedido
realmente. Este el significado de estas imágenes
mentales. Lo que le dice el doctor es lo verdadero.

¿Hay salida de estos laberintos? Por lo menos,
el personaje de la película se libra de su problema.
Decide quemar los diarios que llevaba, decide no
recordar, decide razonar. Hay que recordar que el
personaje investiga sobre su enfermedad.

El escritor de este magnífico guión cinemato-
gráfico conoce muy bien la problemática psíquica
que trata. ¿El mismo experimentó el efecto mari-
posa? ¿fue un demente que se libró de su problema?
No lo sabemos.

El efecto mariposa es una película que se aden-
tra en el alma humana. Trata de comprender este
tipo de demencia. Es cine psicológico de primera.
Y también filosófico. Filosófico, porque se acerca a
aspectos difíciles del existir en este mundo.

El actor principal interpreta su difícil papel
impecablemente. *El efecto mariposa* es una película
para recordar, para citar. Una pieza de colección
para amantes del buen cine, de la psicología, del
conocimiento.

Anacristina Rossi: una novelista en constante rebeldía



Benedicto Viquez Guzmán



Anacristina Rossi nació en diciembre de 1952, en San José. Sus padres son Alvaro Rossi Chavarría y doña Ana Isabel Lara Tomas. Es la mayor de seis hermanos. Parte de su infancia la vivió en el Atlántico, en una finca de sus abuelos, situada entre Turrialba y Limón, desde los dos años hasta los cinco. Al cumplir los seis años sus padres se trasladan a vivir a San José y ella inicia los estudios primarios en la escuela Anglo-sajona. En 1965 ingresó a la secundaria en el colegio Saint Claire y se graduó en 1970. Ingresó a los estudios superiores en la Universidad de Costa Rica en 1971, pero en 1973 viajó a Europa y se estableció, por espacio de trece años, primero en Inglaterra, donde estudia teatro y danza en el London School y luego idiomas en la Universidad de Sussex. Después se traslada a Francia, donde estudia epistemología, teorías económicas, lingüística, psicoanálisis en la Universidad de París y La Sorbona. Luego ingresa a la escuela de Intérpretes y Traductores de Francia y obtiene una maestría en Ciencias de la Traducción.

Desde pequeña le gustaba leer y se dedicaba a crear historias con personajes imaginarios. Ya en Europa se interesa por las obras de Henry Miller.

Escribió su primera novela *María la noche* entre los años 1976 y 1979. Ella reconoce la ayuda de su (nuestro) amigo y profesor de literatura de la Universidad de Costa Rica, Manuel Picado Gómez. Fue en 1980 que trabajó más en la novela y le dio la forma definitiva.

Cuando no radica en Europa, vive en Escazú, es casada y tiene una hija, hoy, posiblemente cerca de los 21 años.

LO QUE HA ESCRITO ANACRISTINA ROSSI LARA

NOVELA

1. *María la noche*: 1985
2. *La loca de Gandoca*: 1993
3. *Limón Blues*: 2002
4. *Limón Reggae*: 2003 (inédita)

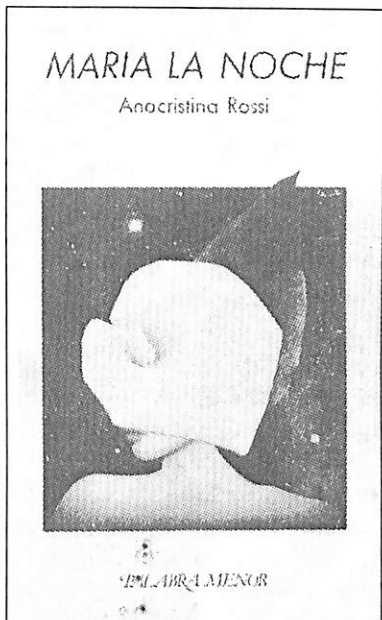
CUENTO

Situaciones conyugales: 1993

La primera novela que escribió Anacristina Rossi la llamó *María la Noche*, y la publicó en 1985¹.

Es la primera novela de Anacristina y recibió elogios de la crítica literaria. Entró por la puerta grande. Es una novela intimista, de interioridad, de viaje hacia lo más profundo del ser, de realización, de libertad, de vida. Es una invitación al disfrute pleno de nuestras posibilidades, de sinceridad, de despojo de prejuicios y falsos valores, de entrega, de unión con la naturaleza y disfrute vital, pleno de nuestras infinitas posibilidades de realización en unión con la naturaleza.

Novela de amor entre Antonio y Mariestela, de formación por parte de la narradora protagonista, de encuentro consigo misma, de liberación, de viaje hacia su libertad y despojo de los prejuicios familiares, llenos de estereotipos, de convencionalismos, de castración. Ambos sufren una especie de metamorfosis, el profesor descubre su propia naturaleza y comienza a disfrutar de una vida auténtica, tanto como individuo como profesional y ella se inicia en el viaje hacia su propia libertad, es un viaje de catarsis, de purificación, de introspección. Es injusto pensar que la novela se reduce a un erotismo único, a pesar de que se da, pero solo como fuente de purificación. La huida de Mariestela del hogar y el encuentro con Antonio es una doble vía de posibilidad



des de ser. Ser en la unión, en la interioridad, en la comunión con la naturaleza, en la purificación, en el despojo de tanta impureza social. Entonces el diálogo se vuelve monólogo y la comunicación se convierte en poesía, evocación y vivencia, despojo y ritual, iniciación y llegada, aventura interior y puerto de identidad, pureza y encuentro en doble vía, consigo misma y con el otro sin despojarlo del ser e introduciéndolo en la fuente de su propia vitalidad y encontrando su libertad en la unión con el otro.

Es una novela que rompe esquemas literarios y abre caminos por donde seguirán produciéndose obras bajo nuevos horizontes. Hay despojo de miedos, de hipocresías, de falsos pudores, de sexo escondido pero enfermo, de lucha contra las formas fosilizadas de la obra literaria, de apertura a la polifonía, de voces que armonizan el coro poético de la creación, de carnaval, de calidoscopio, de identidad en la pluralidad, de ruptura con lo viejo estereotipado del lenguaje prosaico, uniforme, referencial, discursivo. Por ello lo racional en Antonio no se contradice con lo emocional, vital, espiritual de Mariestela, ni la belleza de Olimpia, ni la búsqueda en la fuente mítica del Caribe de Puerto Limón, que es marco prístino del hallazgo existencial del pasado y el futuro en un presente sin límites, abierto, libre y redentor.

Ni solo palabras o imágenes, ni solo erotismo y sensualismo. Una novela esperanzadora, un camino que invita a vivir, a soñar, a disfrutar del arte sin huir de la realidad, sin escapes, pero sí rompiendo esquemas y prejuicios en esa búsqueda eterna de toparse de pronto con la felicidad, la realización y el descubrimiento de su propio ser.

La segunda novela que escribió Anacristina Rossi Lara la tituló *La loca de Gandoca* y la publicó en 1995².

En esta novela se abre una nueva visión sobre lo nuestro más allá de lo circunstancial. Se trata de la vida misma, de la muerte de la naturaleza, toda y no una parte como algunos pretenden justificar, y de todos, la vida misma del ser, de la razón del ser en nuestra especie, en nuestra esencia porque destruir la naturaleza es aniquilar la vida, asesinarla, es el peor de los crímenes, solo comparable a las guerras, porque con ella desaparecen los gérmenes de la vida, las posibilidades de la reproducción de las especies, su extinción. El hombre con signo de dólares no lo entiende, su horizonte no va más allá de la cuenta bancaria, ni siquiera vive el instante, no tiene tiempo de disfrutar la venta de la patria, del exterminio, de la matanza oficial, porque al político corrupto solo le interesa esa meta. Lo material, el consumo le embrutece y hasta se vende barato a los intereses de compañías extranjeras que llegan, arrasan la naturaleza, dejan unos residuos, unos fósiles como testimonio de su rapiña y se van satisfechos con la bolsa de la codicia llena de monedas a crear en otros lugares más destrucción, más miseria, más muerte.

El espacio donde se ubica la novela es un Refugio Nacional, Gandoca, un Santuario, pero la lucha por protegerlo se desarrolla en las oficinas gubernamentales en San José. La novela plantea dos procesos diferentes que sufre el mismo personaje principal, Daniela, el primero es en lo personal, su compañero y esposo es alcohólico y a pesar de las buenas relaciones entre ellos y el amor que llena de vitalidad el hogar de ella y sus hijos, poco a poco los avances de la enfermedad lo llevan a la degradación, a pesar de los muchos intentos de abandonar el consumo de licor, no logra superarlo y Carlos Manuel muere en un accidente. Daniela se sumerge en una especie de limbo y no es sino tiempo después que la lucha por defender el refugio la vuelve a la realidad. Este es el segundo proceso y llega hasta el final de igual manera que el primero, termina en degradación, es la aceptación de la maldición de estas tierras,

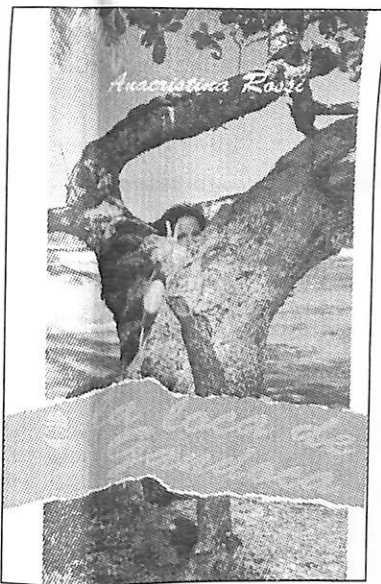
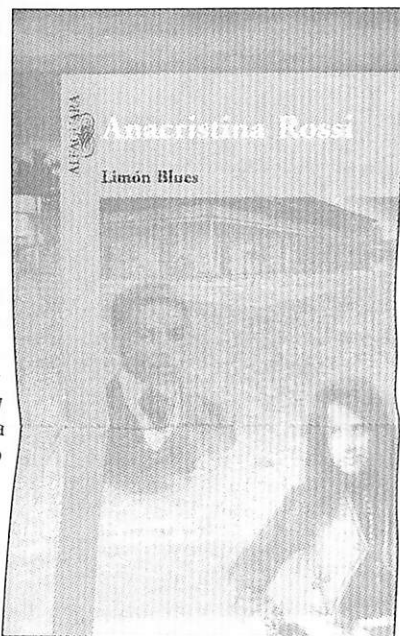
primero el despojo de los indios por la rapiña de los españoles, después la explotación de los negros por las transnacionales del banano y ahora todo el pueblo costarricense por los europeos y la compañías extranjeras urbanizadoras y destructoras de nuestra naturaleza. Es una novela de denuncia, rebelde, sincera, desmitificadora, que desnuda la pobreza de nuestros políticos en su misma rapiña, entreguistas, desraizados, sin valores, materialistas, deshumanizados, pero al mismo tiempo es novela interior, evocadora de imágenes y sueños, de vida en la muerte, de armonía en el caos, de identidad en la disolución, de comunión con la naturaleza, de amor en el odio, de paz en la guerra y, por lo tanto, de intromisión espiritual, intimista.

La tercera y esperamos que no sea la última novela escrita por Anacristina, la llamó *Limón Blues* y la publicó en el año 2002³.

Esta novela vuelve al mismo espacio de las dos anteriores. En ella el viaje principal es sobre el origen del negro, su cultura, su identidad, su estirpe, su viaje hacia el pasado, pero también desde él, el camino hacia el presente lleno de angustia, destrucción y despojo. Añoranza y rebeldía, riqueza y pobreza, orgullo y despojo, vida y muerte. Encuentro de dos tiempos en un ahora que lucha por sobrevivir y la búsqueda de su esencia en el desarraigo, el envilecimiento, la violación y su negación. De estos dos planos surge la esperanza, el renacer, el regreso al pasado para encontrar la razón de la supervivencia y la rebeldía, para sobreponerse en las cenizas y violentar la usurpación con ojos rejuvenecidos y miradas de libertad.

No hay duda de que es una novela histórica, nunca una crónica, como algunos lo sugieren. El tiempo cronológico se extiende de 1904 hasta 1934 o un poco más. También se narran episodios de tiempos más lejanos, pero lo esencial se desarrolla en esos casi cuarenta años. A pesar de que la secuencia de los acontecimientos es lineal, con interpolaciones, paralelismos y regresiones, lo cierto es que la novela es polifónica y se estructura sobre una programación permanente, la familia y dos triángulos amorosos fundamentales de la misma, uno a través del hombre y el otro de la mujer. Luego analizaremos esas relaciones entre los personajes y los contextos históricos que las determinan.

Es el narrador de esta novela el elemento más importante por las siguientes razones. Se plantea un sujeto de la enunciación omnisciente, desde un presente escritural, alejado, distanciado del mundo narrado, del enunciado que le permite a su vez ir creando voces, personificando los diferentes sujetos del enunciado, con nombres concretos: Orlandus, Leonor, Irene, etc. Estos a su vez ceden la palabra a otros sujetos de otros enunciados que a su vez narran acontecimientos, vivencias particulares que van conformando el mundo novelesco. Esta técnica puede llevarse hasta el infinito, pero posiblemente la novela se torne un tanto hermética. Esto no sucede con la obra que comentamos. El éxito, entre muchos otros factores que después señalaremos, de esta novela, radica en ese manejo del narrador y la creación de un mundo verosímil persuasivo, convincente, envolvente, atractivo, acaparador. Salvo algunas expresiones del lenguaje que pertenecen al presente escritural, como por ejemplo, el uso de "él y ella", "para nada", y una "picadura de serpiente" que es muy frecuente leer en los novelistas costarricense, cuando se sabe que las serpientes muerden, el lenguaje se ajusta al tiempo novelado y la cultura y educación formal de los personajes y narradores o voces. El narrador omnisciente aparece poco y eso es bueno. Lo hace en los momentos importantes. No es metiche a pesar de que la novela está planteada desde la perspectiva de la cultura negra y se



TÓPICOS DEL HUMANISMO

Universidad Nacional
Centro de Estudios Generales
Apartado 86-3000
Costa Rica, América Latina
Teléfono 277-3307

MIEMBROS DE LA COMISIÓN EDITORIAL:

Dr. Carlos Araya Guillén. Decano del Centro de Estudios Generales.
Profesor: Alfonso Chase Brenes. Escritor. Premio Magón, 1999.
Lic. Gerardo César Hurtado Ortiz. Académico y escritor.

ARTES FINALES:

Víctor Hugo Navarro

La Comisión Editorial de *Tópicos del Humanismo* hace saber:

1. Los artículos deben enviarse en diskette y copia impresa. La extensión de los trabajos no debe exceder de 12 páginas a doble espacio.
2. La Comisión se reserva el derecho de aceptar o rechazar los artículos, reseñas, comentarios, que se sometan a su consideración.

UNA
UNIVERSIDAD NACIONAL
COSTA RICA

Impreso en
el Programa de Publicaciones e Impresiones
de la Universidad Nacional

PRESENTACIÓN

El sentido profundo que tiene el humanismo es cuando la democracia juzga sus valores dentro de una perspectiva que la posiciona al borde del abismo. Es cuando surgen ideas renovadoras en la educación, en las estrategias para promover enseñanzas nuevas y técnicas didácticas que desean superar viejos moldes para educar a los niños, gente del futuro y aquellos que tienen la esperanza de un país mejor. En las rutas correctas que indican derroteros fortalecidos por las instituciones patrias. Esta reflexión viene al cabo a señalar lo que tanto se ha proclamado en el orden de la palabra, la palabra que educa y no engaña. Si esta es la hora de los lobos, el aullido parece convertirse en un lamento de las brujas ante las formas en que la institución democrática vinculante para promover el progreso de nuestras instancias políticas. El humanismo debe ser radical en la enseñanza de valores que detenten la fuerza y el bienestar de todos y que nuestro país se abandere de la cristalina paz y el desarrollo justo, dejando por fuera esta noche de la crisis sustantiva que promociona la corrupción que ha desolado opiniones y compadrazgos políticos. Es difícil lograr la armonía cuando no se tienen las armas necesarias para socavar la perfidia, los negocios oscuros y todo el aprendizaje realizado en tiempos pasados. El único camino que enseña el humanismo es el fortalecimiento de valores importantes para lograr la vida en la sociedad que tenemos.

Procurar que valores permeen las costumbres y el ejercicio democrático, cuenta en nuestra individualidad. Somos seres sanos, dignos y pensantes en una Costa Rica atenta a los cambios del futuro.

El lector ha de ver que estudiamos en la literatura una manera de propiciar la crítica necesaria.

Gerardo César Hurtado Ortiz
Editor

CRÉDITOS: Portada, Sabrina Hurtado Guevara, *Bizarro*, técnica en tinta china, 2004. • Contraportada: Leonor Fini, *La guardiana de las fuentes*, Milán, 1967, colección particular (Europa).